



# GrapeVision Accordo di Licenza per l'Utente Finale

Questo Accordo di Licenza per l'Utente Finale di Grapevision costituisce un accordo legalmente vincolante ("Accordo") tra te e Bayer Crop Science Schweiz AG, Peter Merian-Str. 84, 4052 Basilea, Svizzera ("noi", "ci" o "BAYER"). L'uso dell'App Grapevision è soggetto ai termini e condizioni generali stabiliti in questo Accordo. Nel caso in cui tu abbia acquistato l'accesso all'App tramite il Bayer Webshop AgroCloud, questo Accordo si applicherà in aggiunta ai Termini e Condizioni Generali del Bayer Webshop AgroCloud. Nel caso in cui tu abbia acquistato l'accesso all'App tramite una terza parte (ad esempio un distributore), questo Accordo si applicherà in aggiunta a qualsiasi contratto che tu abbia concluso con tale terza parte.

Cliccando su "Accetta" durante la configurazione del tuo account Grapevision in conformità con la Sezione 1.3 mostrata di seguito, dichiari e garantisci che (i) stai concludendo questo Accordo come Imprenditore come definito nei Termini e Condizioni Generali del Bayer Webshop AgroCloud, ad esempio in relazione alle tue attività commerciali come agricoltore, e (ii) hai almeno 18 anni e (iii) accetti di essere vincolato da questo Accordo. Se stai accettando questo Accordo per conto di una società o altra entità legale, dichiari di avere il potere di vincolare l'entità, nel qual caso "tu" e "tuo" si riferiranno a te stesso e a tale entità. Se non hai almeno 18 anni o non accetti questo Accordo, non puoi utilizzare l'App Grapevision. Sei l'unico responsabile del rispetto di tutti i requisiti per l'accesso o l'uso dell'App Grapevision tramite Internet o altri fornitori di telecomunicazioni (inclusi, ma non limitati a, termini relativi all'uso di qualsiasi software aggiuntivo richiesto).

BAYER gestisce l'App e continua a svilupparla su base continuativa. BAYER si riserva il diritto di interrompere questa App o di modificarla o le sue funzioni in tutto o in parte.

BAYER si riserva il diritto di adeguare le tariffe di licenza durante la durata di questo Accordo, in particolare all'inizio di un periodo di rinnovo. BAYER ti informerà per iscritto o in forma di testo con un preavviso ragionevole su tali adeguamenti. In questo caso, hai un diritto di recesso speciale con un preavviso di 14 giorni se non accetti l'adeguamento delle tariffe di licenza. Se non eserciti il tuo diritto di recesso speciale, sarà considerato come il tuo consenso all'adeguamento delle tariffe di licenza.

BAYER si riserva inoltre il diritto di modificare l'Accordo in tutto o in parte. Ad eccezione dell'assegnazione di questo Accordo a una delle Affiliate di BAYER in conformità con la Sezione 5.3, eventuali modifiche a questo Accordo saranno efficaci dopo che le avremo pubblicate sul nostro sito web alla <https://agrocloud.bayer.com/it/it/grapevision.html> e nell'App e tu avrai cliccato su "Accetta" prima di continuare a utilizzare l'App Grapevision. Se non accetti l'Accordo rivisto, devi smettere di utilizzare l'App Grapevision.

## I. App Grapevision

### A. Funzione dell'App:

L'App Grapevision intende prevedere la probabilità di insorgenza di malattie della vite e aiutare gli agricoltori a definire con maggiore precisione le loro applicazioni di protezione delle colture.

#### 1. Limitazione di Responsabilità

Le seguenti restrizioni si applicano alle informazioni generate dall'App:

Le informazioni sono generate da algoritmi altamente complessi. L'App fornisce l'accesso a uno strumento di supporto decisionale e di ragionamento; per sua natura è particolarmente soggetta



ai rischi climatici della parcella. Un algoritmo non può tenere conto di ogni dettaglio di un caso individuale.

Gli algoritmi sono costantemente addestrati utilizzando dati nuovi e aggiornati che servono come base per le informazioni offerte. BAYER compila questi dati con cura professionale al meglio delle sue conoscenze, ma non offre alcuna garanzia sulla correttezza, completezza e tempestività dei dati. Errori in un set di dati possono portare a risultati errati.

Poiché l'App è in continuo sviluppo, le sue funzionalità vengono ampliate e migliorate su base continuativa. Le rispettive categorie addestrate (ad esempio, colture) possono essere visualizzate nell'App.

BAYER pertanto non assume alcuna garanzia o altra responsabilità, espressa o tacita, per la correttezza, completezza o tempestività delle informazioni contenute in questa App.

Pertanto, ti consigliamo di verificare tutte le informazioni che ottieni da questa App (ad esempio tramite esperti di terze parti o altre fonti di conoscenza) prima di utilizzarle in qualsiasi forma. Se hai bisogno di informazioni più dettagliate su questa App, ti preghiamo di contattarci a [grapevision.italy@bayer.com](mailto:grapevision.italy@bayer.com).

Utilizzando questa App, dichiari di accettare di accedere all'App e ai suoi contenuti a tuo rischio.

Né BAYER né terze parti coinvolte nella creazione o fornitura di questa App possono essere ritenute responsabili per danni o lesioni derivanti dall'accesso o dall'impossibilità di accesso, o dall'uso o dall'impossibilità di uso, di questa App o dal fatto che tu abbia fatto affidamento sulle informazioni fornite in questa App.

Sono esenti da ciò le richieste di risarcimento danni derivanti da lesioni alla vita, agli arti o alla salute o dalla violazione di obblighi contrattuali materiali (obblighi cardinali) e la responsabilità per altre perdite derivanti dalla violazione intenzionale o gravemente negligente degli obblighi da parte di BAYER, dei suoi rappresentanti legali o dei suoi agenti ausiliari. Gli obblighi contrattuali materiali sono quelli che devono essere adempiuti affinché i servizi possano essere eseguiti. In caso di violazione di obblighi contrattuali materiali, BAYER è responsabile solo i) per le perdite tipiche prevedibili rilevanti per il contratto in caso di semplice negligenza, tranne nei casi di richieste di risarcimento danni derivanti da lesioni alla vita, agli arti o alla salute e solo ii) per un importo che non superi l'importo che hai effettivamente pagato per la licenza d'uso di GrapeVision nei 12 mesi precedenti la data in cui si verifica la corrispondente richiesta. Queste restrizioni si applicano anche a favore dei rappresentanti legali e degli agenti ausiliari di BAYER nel caso in cui vengano sollevate richieste direttamente contro di loro. Le disposizioni di cui sopra non influenzano la responsabilità ai sensi delle leggi obbligatorie sulla responsabilità del prodotto applicabili.

BAYER non assume alcuna garanzia o altra responsabilità in merito al fatto che tu possa ottenere risultati specifici desiderati utilizzando l'App.

Non garantiamo alcun risultato, né l'App Grapevision né le Opere Generate da BAYER (come definito nella Sezione III.B di seguito) dovrebbero essere utilizzate come sostituto di pratiche agricole solide, inclusi il monitoraggio regolare e diligente del campo, o come unico mezzo per prendere decisioni agricole, di gestione del rischio o finanziarie. Ti consigliamo di consultare il tuo agronomo, agente di materie prime e altri professionisti del servizio prima di prendere decisioni finanziarie, di gestione del rischio e agricole. Si prega di notare che qualsiasi decisione basata sui risultati ottenuti tramite l'uso dell'App è di esclusiva responsabilità dell'utente. Allo stesso modo, la responsabilità di decidere su un trattamento con prodotti fitosanitari spetta esclusivamente all'utente. Pertanto, ti consigliamo di verificare tutte le informazioni che ricevi, prima di utilizzarle in qualsiasi forma.

In particolare, BAYER non assume alcuna garanzia o altra responsabilità, se i prodotti non vengono utilizzati in conformità con le leggi applicabili (ad esempio, il rispetto degli intervalli di pre-raccolta o di qualsiasi altra restrizione descritta nella registrazione o etichetta del prodotto).



Si prega di notare che l'accuratezza degli algoritmi è stata valutata tenendo in considerazione le zone climatiche EPPO. L'ambito di accuratezza dell'App è rappresentato dalle zone climatiche EPPO Mediterranea e Marittima [Italia, Francia, Spagna, Portogallo]. Se visiti l'APP o scarichi i suoi contenuti da una località diversa da quei paesi, si prega di notare che BAYER non può garantire l'accuratezza dell'algoritmo e il contenuto dell'APP (ad esempio, varietà, prodotti registrati) in questa località. In particolare, è tua responsabilità assicurarti di agire in conformità con la legislazione applicabile in quella località rilevante.

Zona EPPO significa Organizzazione Europea e Mediterranea per la Protezione delle Piante (EPPO): Zone di clima comparabile nella regione EPPO come definito nello Standard EPPO PP 1/241 Guida sui climi comparabili ai fini delle prove di valutazione dell'efficacia sui prodotti fitosanitari.

## 2. Siti Web di Fornitori Terzi/Link

L'App può anche contenere link a siti web di terze parti. Questi link a siti web di terze parti non costituiscono approvazione dei loro contenuti da parte di BAYER. Né BAYER accetta alcuna responsabilità per la disponibilità o i contenuti di tali siti web o qualsiasi responsabilità per danni o lesioni derivanti dall'uso di tali siti web, di qualsiasi forma. BAYER non offre alcuna garanzia che le informazioni su tali siti web siano di qualità costante. I link ai siti web sono forniti agli utenti dell'App solo per comodità. BAYER non offre alcuna garanzia che i siti web collegati forniscano informazioni di qualità costante su un determinato argomento. Gli utenti accedono a tali siti web a proprio rischio. La scelta dei link non dovrebbe in alcun modo limitare gli utenti alle informazioni sui siti web collegati.

### B. Dati Personali:

Per poter offrire l'App Grapevision, dobbiamo raccogliere, condividere e utilizzare alcuni dati personali ai sensi dell'Articolo 4 (1) del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (GDPR) su di te ("Dati Personali"). Il modo in cui trattiamo i tuoi Dati Personali e ulteriori informazioni rilevanti sulla privacy dei dati possono essere trovati nella nostra Dichiarazione sulla Privacy dei Dati, disponibile su [https://www.grapevision.com/#/terms\\_and\\_agreements](https://www.grapevision.com/#/terms_and_agreements).

### C. Account Grapevision:

Devi creare un account Grapevision per accedere all'App Grapevision ("Account Grapevision"). Quando crei un Account Grapevision, ti verrà chiesto di fornire alcune informazioni su di te, come indirizzo email e password ("Informazioni sull'Account").

### D. Informazioni di Accesso:

Accetti di mantenere la riservatezza del tuo nome utente e della tua password dell'Account Grapevision ("Informazioni di Accesso") e di impedire a utenti non autorizzati di utilizzare le tue Informazioni di Accesso per accedere all'App Grapevision. Sei l'unico responsabile delle attività di chiunque acceda all'App Grapevision utilizzando le tue Informazioni di Accesso e di garantire che tutti gli utenti del tuo Account Grapevision rispettino questo Accordo. Devi informarci immediatamente di qualsiasi uso non autorizzato del tuo Account Grapevision e cambiare prontamente la tua password di accesso se ritieni che il tuo Account Grapevision non sia più sicuro.

### E. Licenza:

Ti viene concessa la licenza per utilizzare l'App Grapevision. Soggetto ai termini di questo Accordo, BAYER ti concede e concede a coloro autorizzati da te, un diritto limitato, revocabile, personale, non esclusivo, non trasferibile di accedere e utilizzare l'Applicazione Grapevision e le Opere Generate da BAYER, esclusivamente per il tuo uso commerciale. Non ti concediamo alcun diritto



o licenza su nessuna delle nostre tecnologie o diritti di proprietà intellettuale, eccetto quanto espressamente concesso in questo Accordo.

F. Restrizioni: Accetti di NON:

- (a) utilizzare l'App Grapevision su appezzamenti che non sei autorizzato a utilizzare;
- (b) vendere, affittare, prestare, concedere in licenza, esportare, riesportare, trasferire, distribuire, ridistribuire, copiare, esporre o eseguire pubblicamente, trasmettere o pubblicare l'App Grapevision o le Opere Generate da BAYER o assegnare, trasferire o sublicenziare questo Accordo o i diritti concessi da noi in questo Accordo senza il nostro previo consenso scritto;
- (c) rimuovere o modificare qualsiasi marchio o avviso dei nostri diritti di proprietà o dei diritti di proprietà dei nostri licenziatari, o violare o eludere qualsiasi caratteristica di sicurezza dell'App Grapevision, o anche tentare di farlo.

G. Specialità commerciali menzionate nell'App

I prodotti menzionati in questa App possono essere offerti in confezioni con un aspetto o dimensione diversa, con lettere o marcature che variano a seconda del paese.

I prodotti menzionati in questa App sono riservati esclusivamente ai professionisti: i prodotti fitosanitari devono essere utilizzati con cautela. Prima di qualsiasi utilizzo, assicurati che sia essenziale. Ogni volta che è possibile, favorisci metodi alternativi e prodotti che presentano il minor rischio per la salute umana e animale e per l'ambiente, in conformità con i principi della protezione integrata. Prima dell'uso, leggi l'etichetta e le informazioni sul prodotto. Per usi autorizzati, dosi, condizioni e restrizioni d'uso: fai riferimento all'etichetta del prodotto o alla scheda del prodotto. L'utente è responsabile di verificare che i prodotti fitosanitari abbiano l'autorizzazione alla commercializzazione prima di qualsiasi utilizzo.

Se un prodotto approvato per trattamenti contro la peronospora, l'oidio, il marciume nero o la botrite sulle uve da vino manca dalle liste dei prodotti disponibili sull'applicazione, gli utenti possono richiedere un aggiornamento al responsabile editoriale, all'indirizzo dell'editore del sito presente nelle note legali.

H. Caratteristiche tecniche dei prodotti

Le caratteristiche tecniche delle specialità contro la peronospora, l'oidio, il marciume nero e la botrite prese in considerazione nell'App devono essere validate dagli utenti, e rimangono quindi sotto la completa responsabilità dell'utente dell'App. L'App fornisce l'accesso a uno strumento di gestione del programma destinato esclusivamente ai trattamenti sulle uve da vino, e non può in nessun caso essere utilizzato per la gestione dei trattamenti sulle uve da tavola.

I. Funzionalità "Conformità Regolamentare"

La funzionalità "Conformità Regolamentare" è un modulo di controllo della conformità che integra la maggior parte delle regole e raccomandazioni in vigore.

In caso di modifiche normative durante la campagna, BAYER si impegnerà a integrare queste nuove regole il più rapidamente possibile, ma non può essere ritenuta responsabile per eventuali difetti di aggiornamento.



#### J. Dati meteorologici

I dati meteorologici disponibili sull'App provengono da un fornitore di dati meteorologici di terze parti e possibilmente da stazioni meteorologiche private di proprietà o noleggate dall'utente. Il fornitore di dati meteorologici di terze parti fornisce i dati di previsione meteorologica. In quanto tali, tutte le informazioni fornite dalle previsioni meteorologiche sono fornite solo a scopo informativo e non sono in alcun modo garantite contrattualmente o altrimenti. Non viene fornita alcuna garanzia riguardo alla correttezza, precisione o completezza delle informazioni messe a disposizione. Qualsiasi decisione presa basata sulle previsioni meteorologiche è responsabilità dell'utente. In nessun caso BAYER può essere ritenuta responsabile per eventuali danni diretti o indiretti derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare i dati meteorologici forniti tramite l'App.

L'utente può aggiungere alcune stazioni meteorologiche private nell'App per migliorare l'accuratezza delle previsioni o dei dati meteorologici passati. L'accesso a queste stazioni private deriva da un contratto con una terza parte, pertanto Bayer non può essere ritenuta responsabile per l'accuratezza dei dati trasmessi a questa App così come per eventuali danni diretti o indiretti derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare queste stazioni private.

## II. AGGIORNAMENTI DELL'APP

Aggiornamenti dell'App: BAYER ha il diritto illimitato, ma non l'obbligo, di fornire all'App miglioramenti, aggiornamenti o supplementi (come, ad esempio, l'aggiunta o la rimozione di funzioni o l'aggiornamento dei componenti di sicurezza) in qualsiasi momento. Faremo sforzi ragionevoli per informarti di eventuali modifiche che apportiamo all'App, anche se questo potrebbe non essere sempre possibile. Un miglioramento, aggiornamento o aggiunta potrebbe comportare una modifica o l'interruzione delle funzioni dell'App.

## III. DATI

#### A. Dati dell'Azienda Agricola & Feedback:

L'App Grapevision può richiedere a te o ai tuoi utenti autorizzati di caricare, inserire, trasmettere, memorizzare o altrimenti rendere disponibili a BAYER informazioni sulla tua azienda agricola, come geolocalizzazione, colture piantate e trattamenti applicati o pianificati per essere applicati all'appezzamento ("Dati dell'Azienda Agricola"). Potresti non essere in grado di utilizzare alcune funzionalità dell'App Grapevision se non fornisci queste informazioni, poiché il funzionamento dell'App Grapevision dipende da esse. Tra te e BAYER, sei il proprietario di tutti i Dati dell'Azienda Agricola. Nella misura consentita dalla legge applicabile, ci concedi una licenza non esclusiva per accedere, utilizzare, riprodurre, visualizzare, modificare e preparare opere derivate basate sui tuoi Dati dell'Azienda Agricola allo scopo di fornirti l'App Grapevision e il supporto correlato, per le nostre operazioni interne e per i nostri scopi di ricerca e sviluppo, e per l'implementazione di questo Accordo. Se invii commenti o suggerimenti sull'App Grapevision, possiamo utilizzarli senza alcun obbligo nei tuoi confronti. Nella misura in cui i Dati dell'Azienda Agricola contengono Dati Personali su di te, li tratteremo come descritto nella nostra Dichiarazione sulla Privacy dei Dati disponibile su [https://www.grapevision.com/#/terms\\_and\\_agreements](https://www.grapevision.com/#/terms_and_agreements).



B. Opere Generate da BAYER:

Possediamo qualsiasi opera che generiamo ("Opere Generate da BAYER"), inclusi dati (inclusi dati aggregati), strumenti, analisi, risultati, stime, previsioni, prescrizioni, raccomandazioni e altre informazioni generate, pubblicate, visualizzate, trasmesse o messe a tua disposizione su o dall'Applicazione Grapevision, eccetto i tuoi Dati Personali o altri Dati dell'Azienda Agricola, indipendentemente dal fatto che l'Opera Generata da BAYER sia correlata ai Dati Personali o ad altri Dati dell'Azienda Agricola.

## IV. DURATA E RISOLUZIONE

A. Durata dell'Accordo:

Questo Accordo sarà efficace dal momento in cui clicchi su "Accetta" durante la configurazione del tuo Account Grapevision in conformità con la Sezione 1.3 sopra fino alla risoluzione da parte tua o di Bayer ai sensi delle Sezioni sottostanti o da parte tua ai sensi del diritto speciale di risoluzione menzionato a pagina 1 sopra in vista di una modifica delle tariffe di licenza.

Inoltre, tu o BAYER potete risolvere questo Accordo in conformità con le Sezioni sottostanti.

B. Richieste di cancellazione dell'account:

Puoi richiedere che il tuo account Grapevision venga cancellato permanentemente inviando un'email a [grapevision.italy@bayer.com](mailto:grapevision.italy@bayer.com) o inviandoci una comunicazione scritta come indicato nella Sezione 5.3 Se cancelli il tuo account Grapevision, questo Accordo termina con effetto immediato, soggetto a qualsiasi disposizione sussistente di questo Accordo.

C. Risoluzione per violazione:

Tu o BAYER potete risolvere questo Accordo con effetto immediato se l'altra parte viola materialmente questo Accordo. Ad esempio, possiamo risolvere questo Accordo se il tuo uso continuato dell'App Grapevision viola i termini di questo Accordo o qualsiasi legge o regolamento applicabile nonostante un avvertimento corrispondente da parte nostra.

D. Diritti di risoluzione aggiuntivi:

Possiamo risolvere questo Accordo in qualsiasi momento con un preavviso di 30 giorni, ad esempio, se cessiamo di offrire tale Applicazione Grapevision.

E. Sopravvivenza:

I diritti concessi a BAYER ai sensi della Sezione 2 e qualsiasi altro diritto o obbligo delle parti ai sensi di questo Accordo che, per loro natura, continuerebbero oltre la risoluzione, cancellazione, sospensione o scadenza di questo Accordo, sopravvivranno alla risoluzione, cancellazione, sospensione o scadenza di questo Accordo.

## V. VARIE

A. Forza Maggiore:

Né tu né BAYER sarete in violazione di questo Accordo o responsabili per eventuali danni causati dal ritardo o dal mancato adempimento di qualsiasi obbligo ai sensi di questo Accordo, a causa di circostanze al di fuori del controllo della parte che lamenta.



B. Foro competente e legge applicabile:

La disposizione sul foro competente e la legge applicabile come previsto nei Termini e Condizioni Generali del Bayer Webshop AgroCloud si applicherà a questo Accordo e a tutte le condotte, controversie e cause di azione derivanti da o in connessione con questo Accordo.

C. Notifiche:

Le notifiche da parte di una delle parti in relazione all'App Grapevision possono essere effettuate via email o tramite metodo fisico. Tale notifica si riterrà ricevuta dalla parte ricevente al momento della consegna o trasmissione o, nel caso di email, 48 ore dopo l'invio. Installando, scaricando, attivando o utilizzando una Licenza Grapevision, acconsenti espressamente e accetti che tutte le notifiche, incluse, ma non limitate a, tutte le comunicazioni commerciali da parte di una delle parti in connessione con l'App Grapevision, le Opere Generate da BAYER e questo Accordo, possano essere fornite elettronicamente all'indirizzo email principale fornito nel tuo account Grapevision. È tua responsabilità mantenere aggiornate le informazioni del tuo account in modo che possiamo comunicare con te elettronicamente. Qualsiasi notifica legale da dare a BAYER dovrebbe essere inviata a: Bayer CropScience Schweiz AG, Peter Merian-Str. 84, 4052 Basilea, Svizzera o via email a: [grapevision.italy@bayer.com](mailto:grapevision.italy@bayer.com). Se inviamo una notifica all'indirizzo email principale registrato e questo è errato, obsoleto, bloccato dal tuo Licenziatario, o altrimenti incapace di ricevere comunicazioni elettroniche, si riterrà che ti abbiamo inviato la notifica. Se le notifiche elettroniche inviate a te vengono restituite perché l'indirizzo email è invalido, possiamo disattivare il tuo account, nel qual caso non potrai utilizzarlo fino a quando non aggiornerai le informazioni e fornirai un indirizzo email valido e funzionante. Puoi cambiare il tuo indirizzo email principale in qualsiasi momento nelle impostazioni del tuo account o inviando un'email a: [grapevision.italy@bayer.com](mailto:grapevision.italy@bayer.com). Nel corpo di tale richiesta, devi indicare il tuo vecchio indirizzo email e il tuo nuovo indirizzo email.

D. Assegnazione:

Non puoi assegnare o trasferire questo Accordo o qualsiasi diritto o obbligo qui previsto (per assegnazione, secondo la legge o altro) senza l'approvazione scritta preventiva di BAYER. Qualsiasi tentativo di assegnazione o trasferimento di questo Accordo a qualsiasi persona sarà considerato nullo e privo di validità ab initio. Qualsiasi violazione di questa disposizione costituirà una violazione materiale di questo Accordo. Tuttavia, BAYER può assegnare questo Accordo in qualsiasi momento a una delle sue Affiliate senza il tuo consenso. Questo Accordo sarà vincolante per e andrà a beneficio delle parti e dei loro successori e assegnatari autorizzati.